



日本

Une saison japonaise  
dans les bibliothèques  
et médiathèques de Reims

JAPON

D.R. Photo: Jean-David Morvan

Septembre 2018 – janvier 2019  
Bibliothèques et médiathèques de Reims - [www.bm-reims.fr](http://www.bm-reims.fr)



Bibliothèque  
de Reims

Reims.fr

## Foujita, artiste du Livre

L'artiste japonais Léonard Foujita a, sa vie durant, choisi de s'exprimer dans le livre en parallèle de son travail de peintre. Alternant ouvrages de bibliophilie aux tirages limités et ouvrages plus grand public, il a mis son talent au service de très grands textes. Les dizaines de livres qu'il a illustrés, en France comme au Japon, témoignent de l'évolution de son style pictural au fur et à mesure des années. Léonard Foujita étant intimement lié à Reims, ville où il a fait édifier une chapelle et qu'il a choisie pour abriter sa sépulture, la bibliothèque municipale de Reims s'efforce de rassembler tous les ouvrages auxquels il a collaboré. L'exposition présente l'ensemble de ces livres, pour certains somptueusement reliés, et notamment son chef-d'œuvre, *La Rivière enchantée*, acquis en 2016, ainsi que

des dessins préparatoires issus de la donation faite par les héritiers de Léonard Foujita à la Ville de Reims. Des objets liés à la gravure ont aussi été prêtés par la Maison-atelier de Foujita à Villers-le Bâcle (Essonne).

Exposition organisée en partenariat avec le musée des Beaux-Arts de Reims et avec le soutien de la Fondation Foujita.

**Bibliothèque Carnegie, du 14 septembre 2018 au 12 janvier 2019.**



## Instrument de musique traditionnels du Japon

L'exposition présente un panorama d'instruments traditionnels. On y découvre notamment le shamisen, instrument à cordes que l'on fait vibrer avec une sorte d'éventail rigide, ainsi que le taiko, le tambour japonais.

Une exposition proposée par l'association Art Levant - Echanges artistiques Franco-Japonais.

**Médiathèque Jean Falala, du 16 octobre au 10 novembre 2018.**



## Les couleurs du Japon - Icinori

Les illustrateurs Mayumi Otero et Raphaël Urwiller, qui forment le duo Icinori, expérimentent sans cesse l'union entre le dessin, le papier et la couleur. Leur travail est imprégné par la culture japonaise, de ses plus grands artistes comme de son imagerie populaire. Ils en revisitent les contes traditionnels et leur imaginaire dans un style très graphique. L'exposition présente des tirages d'art, des croquis et des gouaches. Un ensemble de pièces issues de leur collection personnelle (pop-up, estampes, images populaires, mangas...) complète ce parcours.

**Médiathèque Croix-Rouge, du 6 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2018.**



## JD-San

Exposition photographique de Jean-David Morvan

Ces photographies sont des instantanés de la vie quotidienne des Japonais dans les transports, les rues, les cafés et les commerces. Simples, intimes et humaines, elles contrastent avec les images de mégapoles technologiques qui nous sont habituellement délivrées par les médias.

Le nom du Rémois Jean-David Morvan est généralement associé à la bande dessinée dont il est un scénariste reconnu (*Sillage*, *Conan le Cimmérien*). Son œuvre photographique, peu exposée, est peut-être la part la plus personnelle de son travail artistique. Il connaît très bien le Japon où il a vécu plusieurs années.

**Médiathèque Jean Falala, du 13 novembre 2018 au 12 janvier 2019.**



## CONFÉRENCES

### Connaissance du Japon

La bibliothèque vous invite à feuilleter quelques-uns des plus beaux livres consacrés au pays du Soleil-Levant et à découvrir les estampes fines et sensibles qui ont tant marqué l'art du XX<sup>e</sup> siècle naissant.

Par Delphine Quéreux-Sbaï, directrice de la bibliothèque municipale

**Bibliothèque Carnegie, samedi 29 septembre à 15h.**



### Foujita illustrateur

La bibliothèque Carnegie et le musée des Beaux-Arts s'associent pour un « Midi au musée » consacré au travail d'illustration de Léonard Foujita. La visite commentée de l'exposition *Foujita, artiste du livre* à la bibliothèque Carnegie sera suivie d'une visite de l'exposition du musée des Beaux-Arts.

**Bibliothèque Carnegie, jeudi 6 décembre à 12h30.**

Sur inscription auprès du musée des Beaux-Arts.

Tél. 03 26 35 36 00.

## CLUBS DE LECTURE

### La Littérature policière japonaise

Douze escales pour aborder un siècle de "torimonochou", le roman d'enquête policière japonais et découvrir ainsi un territoire du polar complètement à l'est.

Animé par Florian Chappuy, bibliothécaire.

**Médiathèque Laon-Zola, jeudi 18 octobre à 18h30**



© kabuchiko / Jim O'Connell CC BY-NC-ND 2.0

### Quelques pas japonais

Incursion dans la littérature japonaise contemporaine

Le cercle de lecture de la bibliothèque Saint-Remi se met aux couleurs japonaises pour découvrir quelques auteurs japonais et partager impressions de lecture et coups de cœur.

**Bibliothèque Saint-Remi, jeudi 29 novembre à 18h.**

## Sieste-racontée

Un transat ou une couverture toute douce... Installez-vous confortablement à l'ombre des cèdres du jardin de la médiathèque. Fermez les yeux, laissez aller votre tête et suivez la voix de la conteuse Judith Dargencourt au pays du Soleil-Levant.

**Médiathèque Laon-Zola, samedi 22 septembre à 14h30.**

## Les confidences de Skia

Théâtre d'objets et d'ombres portées. Figures découpées, ombres portées et objets détournés seront nos invités. Kamishibai, paravents en bambou, kimonos et triptyque en papier de soie servent d'écrans de projection et de supports d'images pour Juliette Moreau de La Cie Pop.

**Médiathèque Laon-Zola, mercredi 10 octobre à 10h30.**

**Médiathèque Croix-Rouge, samedi 13 octobre à 15h.**

**Bibliothèque Saint-Remi, mercredi 17 octobre à 15h.**

**Bibliothèque Holden, mercredi 14 novembre à 17h.**

**Bibliothèque Chemin-Vert, samedi 17 novembre à 17h.**

**Médiathèque Jean Falala, samedi 24 novembre à 16h30.**

**A partir de 5 ans :**

**Sur inscription dans les bibliothèques par téléphone et sur [www.bm-reims.fr](http://www.bm-reims.fr)**

## Concert du groupe Yozakura

Le trio Yozakura joue principalement un style de musique japonaise peu connu en Occident : le minyo, musique populaire, qui accompagne souvent les fêtes. Enjouée et dansante, elle raconte des scènes du quotidien.

Accompagné par deux danseuses, le groupe proposera également une initiation à la danse folklorique japonaise.

**Médiathèque Jean Falala, vendredi 9 octobre à 18h.**



## Concert du groupe BENTENODÉ

Composée de taikos (tambours) et d'un koto (harpe), la musique de Bente nodé mélange des morceaux contemporains, folkloriques et des classiques japonais. Chaque chanson a son identité propre, du groove d'une percussion à la nostalgie d'une mélodie. Les sons dynamiques du tambour contrastent avec la finesse des cordes du koto.

**Médiathèque Jean Falala, samedi 10 novembre à 17h.**



6

Les ateliers sont sur inscription sauf mention contraire.  
Inscrivez-vous sur [ww.bm-reims.fr](http://ww.bm-reims.fr) (rubrique Rendez-vous/  
Agenda), dans les bibliothèques ou par téléphone.

ATELIERS

### Créez vos sushis au crochet

Il faut connaître les bases du crochet.

A partir de 12 ans.

Médiathèque Jean Falala, samedi 22 septembre à 14h  
(durée : 3h).



### Création d'une reliure d'inspiration japonaise

Atelier intergénérationnel pour grands-parents et petits-enfants à l'occasion de la Semaine Bleue.

Bibliothèque Carnegie, mercredi 10 octobre à 14h30  
(durée : 2h).



### Mobiles et guirlandes en origami

Associez vos pliages à des matériaux naturels.

Médiathèque Laon-Zola, samedi 29 septembre à 10h30 (durée : 1h30).



### Créez votre poupée kokeshi au crochet

Il faut connaître les bases du crochet.

A partir de 12 ans.

Médiathèque Jean Falala, samedi 13 octobre à 14h  
(durée : 3h).



### Initiation au japonais

Animée par l'association Connaissance du Japon.

Médiathèque Jean Falala, samedis 29 septembre, 13 octobre et 17 novembre à 10h30 et mercredi 12 décembre à 12h30 (durée : 1h).

### Atelier d'écriture sur le thème du Japon

Animé par Géraldine Milanese.

Médiathèque Croix-Rouge, vendredis 5, 12, 19 octobre et 9 et 16 novembre, de 14h à 16h30.  
Engagement souhaité sur les 5 séances.

### Atelier d'écriture de Haikus\*

(\*poème japonais)

Animé par Chantal Minard.

A partir de 12 ans.

Médiathèque Jean Falala, samedi 6 octobre à 14h  
(durée : 2h)

## Découverte du thé japonais

Animée par l'association Connaissance du Japon.  
Médiathèque Jean Falala, samedi 3 novembre à 14h.

## Faites Le sho !

Initiez-vous au sho-dô 書道, la calligraphie japonaise.

Découvrez les 4 trésors des lettrés, apprivoisez les 8 traits fondamentaux qui composent le caractère de l'éternité 永, tracez les caractères du soleil 日, de la lune 月, des 5 phases 五行 et participez à la création d'un paysage de caractères, d'encre et de papier.

Atelier animé par Ségolène Ferté, graphiste-typographe-calligraphe.

Bibliothèque Carnegie, samedis 17 et 24 novembre à 10h (durée : 2h).

Médiathèque Croix-Rouge, samedis 17 et 24 novembre à 14h30 (durée : 2h).



## Furokishi (art d'emballer les cadeaux) et origami

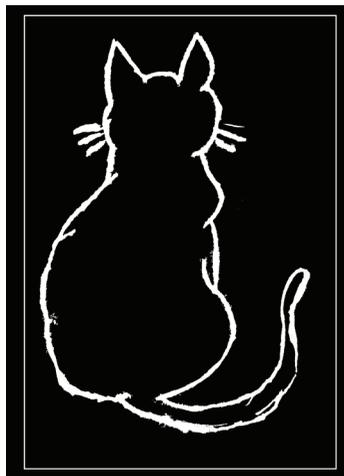
Atelier animé par l'association Connaissance du Japon.

Médiathèque Jean Falala, samedi 15 décembre à 14h (durée : 2h).

## Création d'une gravure originale

Avec une technique simple et ludique, devenez, vous aussi, un artiste graveur et repartez avec votre création originale inspirée par les bois gravés de Léonard Foujita.

Bibliothèque Carnegie, mercredi 19 décembre à 14h30 (durée : 2h).



## JEUX

## Venez jouer

Spécial jeux japonais

Médiathèque Jean Falala, samedi 29 septembre, de 14h à 18h.

## Initiation au mah-jong et au jeu de go

Animée par l'association Connaissance du Japon.  
Médiathèque Jean Falala, samedi 15 décembre, de 14h à 16h.



Projection en audiodescription

## Après la tempête

Un film de Kore-Eda Hirokazu (Japon, 2017, 2h)

Version française

Médiathèque Jean Falala, samedi 15 septembre à 15h.



## Regard sur le cinéma japonais contemporain

Vous êtes invités à voir ou revoir quatre œuvres marquantes du cinéma japonais contemporain. A l'instar de leurs aînés Yasujiro Ozu, Kenji Mizoguchi ou encore Akira Kurosawa, ces cinéastes s'emploient, avec virtuosité, à jeter un regard humain et délicat mais non dénué de critique sur cette société japonaise, à la fois moderne et pleine de non-dit.

Tous ces films sont projetés en version originale sous-titrée en français.



## Departures

Un film de Yojiro Takita (2009, 2h11)

Médiathèque Jean Falala, jeudi 20 septembre à 18h30.



## Harmonium

Un film de Kôji Fukada (2017, 2h)

Médiathèque Jean Falala, mardi 25 septembre à 18h30.



## Tokyo sonata

Un film de Kiyoshi Kurosawa (2009, 2h)

Médiathèque Jean Falala, mardi 2 octobre à 18h30.



## Tel père, tel fils

Un film de Kore-Eda Hirokazu (2013, 2h)

Médiathèque Jean Falala, jeudi 25 octobre à 18h30.

La Séance Controverse : carte blanche à Jean-Pierre Dionnet

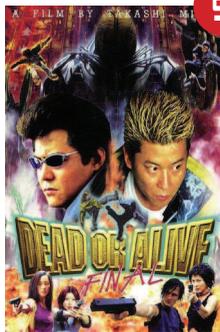
## Dead or Alive : Final

Un film de Takashi Miike (2004, 1h30)

Version originale sous-titrée en français.

Jean-Pierre Dionnet (*Métal Hurlant, Les Enfants du Rock, Cinéma de Quartier*) présentera le film et échangera avec le public.

**Médiathèque Jean Falala, samedi 27 octobre à 14h.**



## Le Japon des marges

Toute une soirée pour découvrir des courts-métrages curieux et déjantés, des films de genre et des ovnis de jeunes créateurs japonais qui vous emmèneront dans des univers à la fois loufoques, poétiques, dérangeants et originaux.

En ouverture, un étonnant tour d'horizon du cinéma de genre nippon par Jean-Pierre Dionnet.

**Médiathèque Jean Falala, samedi 27 octobre à 18h.**

En partenariat avec le Tokyo University of the Arts et le festival de cinéma d'animation d'Hiroshima.



Jean-Pierre Dionnet

Mois du film documentaire

## Le Japon vu par les Japonais

Le mois du film documentaire est un événement national auquel la bibliothèque participe depuis 15 ans. Cette année, la programmation rassemble des documentaires sur le Japon réalisés par des cinéastes japonais. Des films au point de vue décalé, pudique et parfois émouvant, à l'esthétique toujours élaborée.

Tous les films sont projetés en version originale sous-titrée en français.

### Seishin

Un film de Atsushi Funahashi (2014, 1h50)

**Médiathèque Jean Falala, jeudi 15 novembre à 18h30.**

### Histoire du Japon racontée par une hôtesses de bar

Un film de Shohei Imamura (1970, 1h45)

**Médiathèque Jean Falala, jeudi 22 novembre à 18h30.**



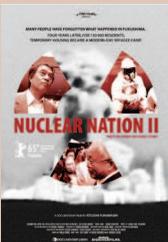
### Les Saveurs du Japon

Deux moyens-métrages de Shohei Shibata (2014, 1h44)

Dashi, le secret des saveurs du Japon (2014, 52 min.)

Shoyu et les secrets de la cuisine japonaise (2014, 52 min.)

**Médiathèque Jean Falala, mardi 27 novembre à 18h30.**



### Nuclear Nation II

Un film de Atsushi Funahashi (2014, 1h50)

**Médiathèque Jean Falala, jeudi 8 novembre à 18h30.**



## Soirée Jap'anime, spécial Katsuhiro Otomo

Coup de projecteur sur Katsuhiro Otomo, l'auteur d'*Akira* avec la projection de l'anime adapté de son célèbre manga qui fête ses 30 ans. La projection est précédée d'une conférence animée par un spécialiste des mangas et des animes.

Médiathèque Jean Falala, vendredi 23 novembre à 19h.

## Léonard Tsuguharu Foujita

Exposition jeune public

Une exposition originale, spécialement conçue pour inviter les enfants à découvrir de façon ludique l'univers de l'artiste franco-japonais Léonard Tsuguharu Foujita (1886 - 1968) à partir de reproductions d'une sélection d'œuvres faisant partie de la donation faite par ses héritiers à la ville de Reims en 2016. On y suivra son parcours artistique, ses nombreux déplacements à travers le monde et les liens privilégiés qu'il a tissés avec la France et tout particulièrement avec Reims. Cette exposition est le fruit du partenariat entre la Ville de Reims (Direction de la culture et du patrimoine) et le Centre de Créations pour l'Enfance de Tinqueux.

Médiathèque Jean Falala,  
du 4 septembre au 13  
octobre 2018.



## Dans Les coulisses de Komaneko

Exposition de tirages photos de la série animée *Komaneko* du studio japonais Dwarf.

Découvrez les différentes étapes de fabrication de la série, des dessins préparatoires de la marionnette à l'animation.

Une exposition proposée par l'association Linfravoilet et le studio Dwarf.

Médiathèque Croix-Rouge, du 11 au 22 septembre 2018.



## POUR LES ENFANTS

### Jap'anime kids

Après-midi japonaise et ludique pour toute la famille avec au programme :

Fabrication de yôkaï, doublage de séries manga, ateliers papiers en folie et cuisine.

Une proposition de l'association Linfravoilet.

**A partir de 5 ans.**  
Médiathèque Croix-  
Rouge, samedi 22  
septembre, de 14h à 17h.



### Projection - rencontre avec L'animateur japonais Hiro Minegishi

Une séance en présence de l'animateur japonais Hiro Minegishi, qui fera une démonstration d'animation de la marionnette *Komaneko* à 14h30 et 15h30.



### Komaneko, seul à La maison

Un court-métrage de  
Tsuneo Godo  
(Japon, 2018, 13 min)

**A partir de 3 ans.**  
Médiathèque Croix-Rouge,  
samedi 22 septembre à 14h.



## Voyage au pays du kamishibai

Ce petit théâtre japonais permet de raconter des histoires en images.

**Pour les 6-10 ans.**

Médiathèque Jean Falala, samedi 6 octobre à 16h30.

## Une histoire - Un atelier



### Spécial yôkai

Rencontre avec l'illustrateur Fabien Doulet autour de son livre *Baku, le mangeur de rêves*.

La rencontre est suivie d'un atelier d'illustration autour des yôkai.

**A partir de 6 ans.**

Médiathèque Croix-Rouge, vendredi 26 octobre, de 14h à 16h.

Sur inscription dans les bibliothèques, par téléphone et sur [www.bm-reims.fr](http://www.bm-reims.fr)

## Julie raconte...

*La grand-mère qui sauva tout un royaume*, conte japonais.

**A partir de 5 ans.**

Bibliothèque Saint-Remi, mercredi 14 novembre à 15h.  
Sur inscription dans les bibliothèques, par téléphone et sur [www.bm-reims.fr](http://www.bm-reims.fr)

## Troc Pokémon/Yo-kai watch

Complétez votre collection !

Médiathèque Jean Falala, samedi 17 novembre, de 14h à 17h.

## À La découverte... du Japon

Les enfants sont invités à explorer le thème du Japon : histoires, applications, musique, courts-métrages et jeux sont au programme.

**De 3 à 5 ans.**

Médiathèque Jean Falala, samedi 17 novembre à 16h30.

Sur inscription dans les bibliothèques, par téléphone et sur [www.bm-reims.fr](http://www.bm-reims.fr)

## PROJECTIONS JEUNESSE

### Panda, Petit Panda

D'Isao Takahata et Hayao Miyazaki (1973, 1h21)

**A partir de 5 ans.**

Médiathèque Jean Falala, mercredi 26 septembre à 15h.



### Ciné-goûter polar

*Hana et Alice mènent l'enquête* de Shunji Iwai (2015, 1h40)

Dans le cadre du festival Interpol'art

**A partir de 12 ans.**

Médiathèque Jean Falala, samedi 13 octobre à 16h.



### Petite séance de courts-métrages

Un voyage en direction du Japon et de l'Asie.

**A partir de 4 ans.**

Médiathèque Jean Falala, mercredi 17 octobre à 15h.

### Kubo et L'armure magique

Un film de Travis Knight. Etats-Unis (2016, 1h42)

Médiathèque Jean Falala, mercredi 31 octobre à 15h.



Ce programme s'inscrit dans la saison japonaise organisée par la ville de Reims pour marquer son jumelage avec la ville de Nagoya et le cinquantième anniversaire de la disparition de l'artiste japonais L. Foujita, ainsi qu'en écho à la manifestation nationale *Japonismes 2018* qui commémore 450 ans de relations diplomatiques entre la France et le Japon.

### Médiathèque Jean Falala

2, rue des Fuseliers - 03 26 35 68 00

### Médiathèque Croix-Rouge

19, rue Jean-Louis Debar - 03 26 35 68 40

### Bibliothèque Saint-Remi

Esplanade des Capucins - 03 26 85 11 34

### Médiathèque Laon-Zola

2, rue de la Neuville - 03 26 35 60 80

### Bibliothèque Carnegie

2, place Carnegie - 03 26 77 81 41

Restez connecté avec la bibliothèque de Reims

[www.bm-reims.fr](http://www.bm-reims.fr)



Reims.fr